

Liquida

Teste original	Version français : « Liquide »
<p>“Mi hai detto che dalla terra degli Abitatori dell’orizzonte tu hai preso un pigmeo capace di danze divine. Vieni al Nord al mio Palazzo e portamelo subito”*</p> <p>Dalle donne della mia famiglia ho ricevuto il tempo, tempo dell’apocalisse, tempo della trasformazione. UAH Il viaggio nel tempo. Liquida, una vita liquida. Dalle donne della mia famiglia so com’era il mondo. Togliere le scarpe quando c’era fango, l’acqua del pozzo e il canto. UAH E si abbracciavano spesso nel buio e nel vento in girotondo.</p>	<p>« Tu m’as dit avoir pris de la terre des Habitants de l’horizon un pygmée capable de danses divines. Viens dans le Nord dans mon Palais et emmènes-le moi tout de suite »*</p> <p>J’ai reçu des femmes de ma famille le temps, le temps de l’apocalypse, le temps de la transformation. UAH Le voyage dans le temps. Liquide, une vie liquide. Je sais par les femmes de ma famille comment était le monde. Enlever les chaussures Lorsqu’il y avait de la boue, L’eau du puits et le chant. UAH Et elles se serraient souvent dans le noir et dans le vent en ronde.</p>

<p>E io, io se allargo a croce le mie braccia io vado avanti e indietro nello spazio e sono, fui e sarò.</p> <p>Dalle donne della mia famiglia ho ricevuto il dono.</p> <p>Il segreto del silenzio e la potenza dell'immaginazione.</p> <p>UAH</p> <p>Il viaggio nel tempo.</p> <p>Liquida, una vita liquida.</p> <p>Dalle donne della mia famiglia so com'è profondo il legame con il bosco e con il cielo; che di bugie si veste il nero.</p> <p>UAH</p> <p>E che amavano stare dentro gocce di sale in fondo al mare.</p> <p>“Affidiamo le nostre vite solo a coloro che conoscono il peso della farfalla e la formula delle coincidenze. Se vi aspettate che qui ci si accontenti di qualcosa di meno la nostra lingua rimarrà per voi sconosciuta, come il silenzio perfetto</p>	<p>Et moi, moi Si j'ouvre mes bras en croix, j'avance et je recule dans l'espace et je suis, Je fus et je serai.</p> <p>J'ai reçu par les femmes de ma famille le don.</p> <p>Le secret du silence et la puissance de l'imagination.</p> <p>UAH</p> <p>Le voyage dans le temps.</p> <p>Liquide, Une vie liquide.</p> <p>Je sais par les femmes de ma famille comment le lien est profond avec la forêt et avec le ciel ; que le noir se vêtit de mensonges.</p> <p>UAH</p> <p>Et qu'elles aimaient rester dans des gouttes de sel au fond de la mer.</p> <p>« Nous confions nos vies Uniquement à ceux qui connaissent Le poids du papillon Et la formule des coïncidences. Si vous vous attendez à ce qu'on se contente ici de quelque chose de moins, notre langue vous restera inconnue,</p>
---	---

della neve o il suono invisibile
delle pietre che cantano”

*(la più antica lettera del mondo
scritta da Pepi II ancora bambino a un
dignitario di ritorno dalla Nubia)

tel le silence parfait de la neige ou le son
invisible des pierres qui chantent ».

* (la plus ancienne lettre au monde écrite
par Pepi II encore enfant à un dignitaire de
retour de Nubie)